

Öffentliche Bekanntmachungen

Haushaltssatzung

I. Aufgrund von §79 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg in der Fassung der Bekanntmachung vom 24. Juli 2000 (Gbl. 16, S. 581) hat der Gemeinderat am 30.01.2003 folgende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2003 beschlossen:

§ 1

Der Haushaltssatzung wird festgesetzt mit 1. den Einnahmen und Ausgaben von je 138.109.300 € davon im Verwaltungshaushalt 114.608.500 € davon im Vermögenshaushalt 23.500.800 €

2. dem Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Kreditermächtigung) von 9.918.100 €

3. dem Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen von 8.054.700 €

§ 2

Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird festgesetzt auf 9.500.000 €

§ 3

Die Hebesätze werden festgesetzt

1. für die Grundsteuer

a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) auf 300 v. H.

- b) für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf 325 v. H. für die Gewerbesteuer auf 350 v. H.

der Steuermessbeträge.

II. Das Regierungspräsidium Stuttgart hat mit Erlass vom 11.03.2003, Az.: 16-2241-2/Aalen nach § 121 Abs. 2

GemO die Gesetzmäßigkeit der Haushaltssatzung bestätigt. Ferner hat es den in § 1 Nr. 2 festgesetzten Gesamtbetrag, der für den Vermögenshaushalt vorgesehenen Kreditaufnahmen nach § 87 Abs. 2 GemO genehmigt. Des Weiteren hat es von den in § 1 Nr. 3 festgesetzten Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt nach § 86 Abs. 4 GemO den genehmigungsbedürftigen Betrag in Höhe von 8.054.700 € genehmigt.

III. Die Haushaltssatzung 2003 mit Haushaltssatzung ist vom 20.03.2003 bis 28.03.2003, ausgenommen Samstag und Sonntag, während der üblichen Dienststunden auf dem Rathaus, Markt Platz 30, Zimmer 321, zur Einsichtnahme öffentlich ausgelegt.

Aalen, 14. März 2003
Bürgermeisteramt
gez. Pfeifle
Oberbürgermeister

Baustellen in Aalen

Durch die frühlingshaften Temperaturen in den vergangenen zwei Wochen konnten die Straßenbauarbeiten in Aalen fortgeführt werden.

Zwölf größere Maßnahmen führen zur Zeit in Aalen sowie in den Stadtbezirken zu Verkehrsbehinderungen. Jedoch haben die kalten Temperaturen im Januar und Februar teilweise zu Verzögerungen geführt.

Noch bis Ende April 2003 wechseln die Stadtwerke Aalen den Kanal in der Rottfeldstraße in Dewangen aus.

Im Zusammenhang mit Erschließungsarbeiten für das Bauprojekt "Beckenhalde Nord, I. Bauabschnitt" muss in Dewangen bis Juli 2003 der Rotsoldweg voll gesperrt werden.

Bis Ende März 2003 wird die Bahnhofstraße im Einmündungsbereich zur Eduard-Pfeiffer-Straße halbseitig gesperrt. Die Stadtwerke Aalen führen in dieser Zeit Wasserleitungs- und Kanalsanierungsarbeiten durch.

Die Bauarbeiten zum Kreisverkehr im Anschluss an die Scheurenfeldstraße in Dewangen haben begonnen. Zeitweise wird der Verkehr mit einer Ampel geregelt. Die Bauarbeiten dauern voraussichtlich bis

Ende April 2003. Im Zusammenhang mit der Verlegung der Johann-Gottfried-Pahl-Straße kann es bei der Anbindung zur Stuttgarter Straße (Amtsgericht) bis Mitte Mai 2003 zu Verkehrsbehinderungen kommen. Kanalsanierungsarbeiten sowie Arbeiten am Gas- und Wasserleitungsnets führen bis Mai 2003 zu Verkehrsbehinderungen in der Königsbergerstraße in Unterkochen.

Der III. Bauabschnitt der Ortskernsanierung Wasseraufingen führt bis Ende Juni 2003 zu Verkehrsbehinderungen in der Karlstraße, Wilhelmstraße und Katharinenstraße.

Die Straßenbaumaßnahmen in der Johann-Gottfried-Pahl-Straße sollen im Juni 2003, in der Hardtstraße, Walkstraße, Schäferstraße und Gärtnerring bis Juni 2003 und in Arlesberg, Bernlohe bis Juli 2003 fertiggestellt sein.

Die genannten Fertigstellungstermine sind lediglich Zirkaangaben. Witterungsbedingt oder aufgrund bautechnischer Schwierigkeiten kann es demnach zu Änderungen kommen. Der Baustellenplan ist auch unter der Internetadresse www.aalen.de abzurufen.

Gottesdienste

Katholische Kirchen:

Marienkirche: So. 9 Uhr Eucharistiefeier, 11 Uhr Eucharistiefeier, Kinderkirche im Gemeindehaus, 14 Uhr Tauffeier, 18 Uhr Andacht; **St. Michaels-Kirche** (Pelzwiesen): Sa. 18.30 Uhr Vorabendmesse, So. 11 Uhr Eucharistiefeier der Kroaten; **St. Augustinus-Kirche** (Triumphstadt): So. die Eucharistiefeier der Italiener entfällt, 19 Uhr Eucharistiefeier; **St. Elisabeth-Kirche** (Grauleshof): So. 10 Uhr Eucharistiefeier; **Hellig-Kreuz-Kirche** (Hüttenfeld): Sa. 18.30 Uhr Vorabendgottesdienst, Do. 18.30 Uhr Eucharistiefeier; **Salvatorkirche:** Fr. 8.30 Uhr Eucharistiefeier, So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier, 11.30 Uhr Tauffeier, Mo. 19 Uhr Eucharistiefeier; **Peter- u. Paul-Kirche** (Heide): So. 9.15 Uhr Eucharistiefeier, Di. 19 Uhr Eucharistiefeier; **Ostalbklinikum:** So. 8.30 Uhr Eucharistiefeier, Mi. 19 Uhr Wortgottesdienst mit Kommunionfeier; **St. Bonifatius-Kirche** (Hofherrnweiler): Sa. keine Gottesdienst, So. 9 Uhr Eucharistiefeier mitgestaltet vom Kindergarten St. Martin; **St. Thomas** (Unterrombach): Sa. kein Gottesdienst, So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier.

Evangelische Kirchen:

Stadtkirche: So. 10 Uhr Gottesdienst; **Augustinuskirche:** Jeden 2. u. 4. So. i. M. um 8.30 Uhr; **Johanneskirche:** Sa. 19 Uhr Gottesdienst zum Wochenschluss; **Mariuskirche** (Hüttenfeld): So. 10.30 Uhr; **Martinskirche** (Pelzwiesen): So. 10.30 Uhr; **Ostalbklinikum:** So. 9.30 Uhr Gottesdienst, jeden 3. So. i. M. oek. Gottesdienst; **Peter- u. Paul-Kirche:** So. 10.30 Uhr jeden 1. und 3. So. i. M.; jeden letzten So. i. M. 9.15 Uhr ökum. Gottesdienst; **Christuskirche** (Unterrombach): So. 10 Uhr Gottesdienst; **Martin-Luther-Saal** (Hofherrnweiler): So. 9 Uhr Gottesdienst. Kurzfristige Änderungen sind möglich. Die übrigen Gottesdienste der Kirchen und Konfessionen entnehmen Sie bitte der Tageszeitung.

Kirchen

Evang. Erwachsenenbildung

Unterrombach/Hofherrnweiler

Dienstag, 25. März 2003 · Kolonialismus in Afrika - Ursache für heutige Konflikte?, Pfarrer Uwe Stierlen im Bonhoeffer-Haus, Unterrombach, 20 Uhr.

Begegnungsstätte Bürgerspital

Mittwoch, 19. März 2003

Dia-Vortrag: St. Petersburg-Moskau - Der Goldene Ring. Die Reise führt in die zwei Hauptstädte Rußlands, St. Petersburg und Moskau. Referent: Heinz Betz;

Donnerstag, 20. März 2003

Sie bekommen Humor von Frau Maria Kroker und exzellente Live-Musik von Martha Winter serviert, 15 Uhr;

Mittwoch, 26./Donnerstag, 27. März, Die Modenschau 2003 stellen heute das Modehaus Funk vor. Was die modebewusste Dame und der Herr im Frühjahr-Sommer 2003 trägt, sehen sie heute um 15 Uhr auf dem Laufsteg in der guten Stube des Bürgerspitals.

Aalener Bürgerbüro

Kurs "Info-Stand-Gestaltung"

Was macht es aus, dass der eine Info-Stand einladend wirkt, ein anderer hingegen links liegen gelassen wird? Anhand praktischer Situationen werden positiv-negativ Beispiele dargestellt und mit einfachen Mitteln ein einfacher Info-Tisch gestaltet. **Samstag, 22. März**, von 14 bis 16.30 Uhr im Aalener Rathaus. Kursgebühr: 5 Euro

Anmeldung und Info: Aalener Bürgerbüro, Eugenie Damboer, Telefon: 07361/52-1024, e-mail: buergerbuero@aalen.de.

Sozialberatung

Sozialdienst

Sie erreichen uns:

* Sprechzeiten: Mittwoch von 9 bis 11.45 Uhr und nach Vereinbarung

* Ansprechpartnerin: Dipl.-Sozialarbeiterin Ute Fuchs

Rathaus Aalen, Marktplatz 30, Zimmer 243, Telefon: 07361/52-1243

* Ansprechpartner für die Weststadt:

Dipl.-Sozialpädagogin Reiner Peth

Jugend und Nachbarschaftszentrum

"Container" Hofherrnweiler, Bonifatiusstraße 12, Telefon: 07361/924239.

Haus der Jugend

Sommerferienaktion 2003

Auch in den diesjährigen Sommerferien wird das Haus der Jugend eine Ferienaktionsbroschüre herausgeben, die mit zahlreichen Angeboten für Kinder, Jugendliche und Familien gespickt sein wird.

Vereine, Organisationen und Privatpersonen, die sich an der Ferienaktion vom Donnerstag, 24. Juli bis Sonntag, 7. September beteiligen möchten - ob mit einem sportlichen, kreativen oder informativen Angebot, einem Ausflug, einer Tour oder einem Tag der offenen Tür - erhalten ab sofort beim Haus der Jugend, Wilhelm-Merz-Straße 3, 73430 Aalen, Claudia Morcher oder Hildegard Wackenhu, Telefon: 07361/52-2246, Anmeldeformular und nähre Infos.

Betreuter Kindernachmittag

Im Haus der Jugend findet jeden Montag, Dienstag und Mittwoch von 14 bis 17 Uhr ein betreuter Kindernachmittag statt. Herz-

lich willkommen sind alle Jungen und Mädchen von zehn bis 14 Jahren. Folgende Aktionen sind für die 13. Kalenderwoche geplant:

Montag, 24. März 2003 - Perlenschmuck. Heute kann man Schmuck aus Perlen herstellen. Armbänder, Ketten, Ohrringe oder Haarschmuck, der Kreativität sind keine Grenzen gesetzt. Kosten: 0,50 Euro bis 0,80 Euro.

Dienstag, 25. März 2003 - Musik am PC. Den eigenen Hit komponieren und auf CD brennen - ganz einfach! Keine Kenntnisse erforderlich. Kosten, 0,50 Euro.

Mittwoch, 26. März 2003 - Bim Bam Bingo. Leute kommt und schaut herein, denn heut ist Bim Bam Bingo-Time! (mit Siegerprämierung)

Das Betreuungsteam freut sich auf bekannte und jeden neuen Besucher. Weitere Informationen gibt es im Haus der Jugend, Wilhelm-Merz-Straße 3, 73430 Aalen, Telefon: 07361/52-2246.

Caritas

Kindererholung in der Wildschönau/Tirol 2003

Die Caritas Ost - Württemberg bietet wie in den letzten Jahren eine Kindererholung für Mädchen und Buben im Alter von sechs bis maximal 13 Jahren in Oberau-Wildschönau/Tirol in Österreich an. Die Kindererholungswochen finden vom Freitag, 25. Juli bis Freitag, 15. August und vom Freitag, 15. August bis Freitag, 5. September statt.

Anmeldung und ausführliche Beratung: Caritas-Zentrum Aalen, Weidenfelder Straße 12, 73430 Aalen, Telefon: 07361/59040.

Volkshochschule

Mittwoch, 19. März 2003

Theater in englischer Sprache: Things are not what they seem, Round Table Players, 19 Uhr, Torhaus;

Sonntag, 23. März 2003

Fahrt nach Tübingen: Führung durch die Ausstellung August Macke und die Rheinischen Expressionisten - Abfahrt 10.15 Uhr, ZOB;

Dienstag, 25. März 2003

Vortrag: Solarthermie - Warmes Wasser von der Sonne, Armin Ehrmann/Bernd Masur, 19 Uhr, Torhaus;

Vortrag: Kapitalanlage mit Investmentfonds, Thomas Geisel, Finanzwirt, 19.30 Uhr, Torhaus.

Nähre Auskünfte zu den Veranstaltungen erhalten Sie auch unter Telefon: 07361/9583-0.

Aalener Freibäder Saison 2003

Dafür suchen die Stadtwerke Aalen GmbH agile und aufgeschlossene Leute als

Aushilfskräfte für den Badebetrieb.

Sind Sie mindestens 18 Jahre alt?

Haben Sie ein Rettungsschwimmerabzeichen in Silber (Erwerb möglich).

Und Aushilfskräfte für die Kasse.

Wären Sie bereit stundenweise, je nach Notwendigkeit im Schichtbetrieb, auch am Wochenende zu arbeiten!

Bewerbungsunterlagen sind an der Pforte des Stadtwerkehauses erhältlich. Wir senden Ihnen diese gerne auch per E-mail zu.

Stadtwerke Aalen GmbH
Abtlg. Personalwesen
Tel. 0 73 61 / 95 2-2 43
Im Hasennest 9
73433 Aalen



Der Geschenktipp

Jetzt gibt es beim Touristikservice Aalen, Marktplatz 2, das ideale Geschenk. Ein Gutschein gültig in der ganzen City. Mit über 200 Akzeptanzstellen ist die Auswahl unbeschränkt!



StadtInfo

Amtsblatt der Stadt Aalen

Bürgerabend:

"Soziale Stadt" auf dem Rötenberg

Die Stadt Aalen beabsichtigt für den Rötenberg einen Antrag zur Aufnahme in das Programm "Soziale Stadt" zu stellen. Der Antrag muss bis Oktober 2003 beim Regierungspräsidium Stuttgart eingegangen sein. Im Vorfeld sollen die Bürgerinnen und Bürger aktiv in die Antragsstellung mit eingebunden werden. Es finden deshalb im nächsten halben Jahr mehrere Aktionen zur Bürgerbeteiligung statt. Den Auftakt bildet ein Bürgerabend mit Oberbürgermeister Ulrich Pfeife am Donnerstag, 27. März 2003 im Kindergarten Sankt Franziskus, Fahrbachstraße 20. Ab 19 Uhr stellt die Stadtverwaltung das Programm "Die Soziale Stadt" vor. Während des Bürgerabends sollen vor allem aber die Bürgerinnen und Bürger zu Wort kommen, mit der Stadtverwaltung diskutieren, Meinungen und Erfahrungen austauschen. Für türkische Bewohnerinnen und Bewohner, die lieber in ihrer Muttersprache mitdiskutieren wollen, wird bei allen Veranstaltungen eine türkischsprachige Mitarbeiterin teilnehmen.

Geplante Beteiligungsaktionen

Die geplanten Beteiligungsaktionen sind sehr vielseitig: Ein Stadtteilspaziergang für Erwachsene, eine Stadtteilerkundung für Kinder und Jugendliche, eine Blitzbefragung und eine erste Spielplatzsanierung zum selber mit anpacken. Neben den Beteiligungsaktionen sind auch zwei Expertengespräche zu den Themen "Integration" und "Wohnen" geplant. Dazu werden Fachleute aus sozialen Einrichtungen, Wohnungsunternehmen und Verwaltung sowie Lehrerinnen und Lehrer, Erzieherinnen und Erzieher, Vertreter der Kirchen- und Glaubensgemeinschaft und engagierte Be-

wohnerinnen und Bewohner eingeladen.

Siedlung Rötenberg

Die Siedlung Rötenberg - eine klassische Wohnsiedlung der Nachkriegszeit - ist in die Jahre gekommen. Trotz der hervorragenden Lage, der günstigen Wohnungen und der großzügigen Grünflächen gilt dieser Stadtteil in Aalen nicht unbedingt als bevorzugtes Wohngebiet. Um solchen Stadtteilen wieder auf die Beine zu helfen, gibt es seit 1999 das von Bund, Ländern und gemeinsam finanzierte Städtebauförderungsprogramm "Die Soziale Stadt". Bei diesem Programm geht es unter anderem um Wohnen, Grünflächen, Verkehr,

Stadtgestalt, soziale und kulturelle Einrichtungen, Freizeit, gute Nachbarschaft sowie bürgerschaftliches Engagement.

Mit der Antragstellung und der Vorbereitung der Bürgerbeteiligungsaktionen wurde das Stuttgarter Institut für Sozialplanung und Sozialforschung Weber + Partner beauftragt.

Dessen Mitarbeiter werden in den kommenden Monaten immer wieder im Gebiet unterwegs sein um zu besichtigen, zu fotografieren und auch um mit den Bewohnerinnen und Bewohnern ins Gespräch zu kommen. Das Büro bereitete bereits den Antrag für die Weststadt vor.

Bitte merken Sie sich auch die folgenden Termine vor:

Samstag, 29. März 2003 - Stadtteilrallye Aalen-Rötenberg:

Stadtteilerkundung und Fotowettbewerb für Kinder und Jugendliche, Treffpunkt Nachbarschaftszentrum, 14 Uhr.

Samstag, 5. April 2003 - Stadtteilspaziergang Aalen-Rötenberg:

"Zeigen Sie uns, was besser werden muss!", Treffpunkt Nachbarschaftszentrum, 15 Uhr.

Mittwoch, 23. April 2003 - "Tag der Kinder" im Rötenberg:

Kinderfest mit Präsentation des Fotowettbewerbs und Siegerprämierung, Nachbarschaftszentrum, 15 Uhr.

Anfang Juli 2003 Spielplatzsanierung mit anschließendem Helfer-Fest, Nachbarschaftszentrum

Lütfen bu terminleride aklinizda tutun:

29. Mart 2003 sehir arastirmasi, cocuklar ve gencler icin fotograf yarismasi, Nachbarschaftszentrum'da, saat 14'de.

5. Nisan 2003 Aalen-Rötenberg ssehir bölge gezintisi: "Nelerin degismesi gerekiyor? Buntular bize gösterin!". Nachbarschaftszentrum'da, saat 15'de.

23. Nisan 2003 "Cocuklar Günü" Rötenberg, Nachbarschaftszentrum'da, saat 15'de Temmuz ayin basi 2003'de hep beraber cocukparkinin yenilestirilmesi yardimci eglencesi, Nachbarschaftszentrum'da.



Zu verschenken:

1 Auto, Suzuki Alto Automatik, Telefon: 01731698205;
1 Stahlregal, H: 1,20 m, L: 1,05 m, T: 0,50 m, Telefon: 07361/66525;
1 Elektroeinbauherd mit Kochfeld, Telefon: 07361/42482;
Verschiedene Haushaltsgegenstände, Bücher, Möbel, Porzellan, Bilder und Teppiche, Telefon: 07366/922662;
1 Liege mit Bettkasten, 1,90 m x 0,90 m, Telefon: 07361/34478;
1 Futon-Bettsofa, Telefon: 07361/35449;
1 Heimorgel, 2 Schranknähmaschinen, 2 Schuhshänkchen, schwarz, Telefon: 07366/923175;
1 Tiefkühltruhe, 1 Zwillingskinderwagen, Telefon: 07361/960266;
2 Stahlöltanks je 1 500 Liter, Telefon: 07361/961365;
1 Tischtennisplatte, Telefon: 07361/69222;
120 Schallplatten, Telefon: 07366/3367.
Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis Fr., 10 Uhr an die Stadtverwaltung Aalen, Tel. 07361/52-1130. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht!

Grüngut

Frühjahrs-Straßensammlung

Bei dieser Straßensammlung können alle Grünabfälle abgegeben werden, die im privaten Garten anfallen. Die Abfallwirtschaftsgesellschaft GOA weist darauf hin, dass nur richtig bereitgestelltes Grüngut mitgenommen werden kann. Das Grüngut muss rechtzeitig vor 6 Uhr morgens bereit liegen. Das Material muss handlich gebündelt sein oder in Behältern wie Wannen, Körben oder Kartons bereitgestellt werden.

Sammeltermine:

Bezirk 3 Mittwoch, 19. März 2003;
Bezirk 4 Dienstag, 8. April 2003;
Bezirk 5 Montag, 24. März 2003;

Bezirk 6 Dienstag, 25. März 2003;

Bezirk 7 Mittwoch, 26. März 2003;

Bezirk 8 Donnerstag, 27. März 2003;

Bezirk 9 Montag, 31. März 2003;

Bezirk 11 Mittwoch, 2. April 2003;

Bezirk 12 Donnerstag, 3. April 2003;

Bezirk 13 Montag, 7. April 2003;

Bezirk 14 Donnerstag, 20. März 2003.

Plastiksäcke werden nicht geleert, ungebündeltes Material kann nicht verladen werden.

Unabhängig von der Straßensammlung haben Gartenbesitzer die Möglichkeit, Grünabfälle kostenlos an den Grünabfall-Containern zu den jeweiligen Öffnungszeiten selbst anzuliefern.

Samstag, 29. März 2003
Frühjahrskonzert des Liederkranz Ebnat, 19.30 Uhr, Jurahalle Ebnat.

Stadt Aalen AA

Mittwoch,
19. März 2003
Ausgabe Nr. 12

Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Aalen, Tiefbauamt; Marktplatz 30, 73430 Aalen (Telefon: 07361/52-1317, Fax: 52-1903) schreibt gemeinsam mit den Stadtwerken Aalen nach § 17 Nr. 1 VOB/A aus:

Erschließung südl. der Hirschbachstraße, Waldorfschule und Zufahrt Hachtel

Aalen

Art und Umfang der Leistung:

Humus liefern und einbauen	ca.	170 m ³
Erdarbeiten	ca.	430 m ³
PP Rohre, SN 10 DN 150	ca.	75 m
PP Rohre, SN 10, DN 200	ca.	30 m
PP Rohre, SN 10, DN 250	ca.	40 m
Kontrollschanze DN 1200	ca.	3 Stk.
Straßeneinläufe	ca.	2 Stk.
Randsteine	ca.	200 m
Rabatten	ca.	100 m
Bitum. Tragschichten	ca.	675 m ²
Bitum. Deckschichten	ca.	700 m ²
Rasenpflaster	ca.	300 m ²

Frist der Ausführung:

Baubeginn: 12. Mai 2003

Bauende: 15. August 2003

Die Verdingungsunterlagen können bei der Stadt Aalen, Tiefbauamt, Zimmer 304 unter der oben genannten Adresse ab Donnerstag, 20. März 2003 angefordert/eingesehen werden.

Entschädigung für Verdingungsunterlagen: 7,50 Euro pro Exemplar (Diskette 2,50 Euro) zuzüglich 3 Euro bei Versand. Das Entgelt wird nicht zurück erstattet!

Einreichung der Angebote: Die Angebote sind an das Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, Zimmer 404, 73430 Aalen, zu richten.

Bei der Eröffnung dürfen anwesend sein: Bieter und/oder ihre Bevollmächtigten.

Eröffnung der Angebote: Mittwoch, 9. April 2003, 10.10 Uhr beim Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Rathaus, 4. Stock, Zimmer 409.

Sicherheiten: Vertragsfüllungsbürgschaft 5 % der Auftragssumme, Gewährleistungsbürgschaft 3 % der Abrechnungssumme.

Zahlungsbedingungen: Nach § 16 VOB/B und den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen.

Die Eignung des Bieters ist nachzuweisen durch die Mitgliedschaft in der Berufsgeossenschaft.

Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist: Freitag, 9. Mai 2003

Zuständige Behörde zur Nachprüfung behaupteter Vergabeverstöße: Regierungspräsidium Stuttgart, Postfach 80 07 09, 70507 Stuttgart, Ruppmannstraße 21, 70565 Stuttgart.

Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Aalen, Grünflächenamt; Marktplatz 30, 73430 Aalen (Telefon: 07361/52-1339, Fax: 52-3339) schreibt nach § 17 Nr. 1 VOB/A aus:

Friedhofserweiterung Wasseralfingen

1. Bauabschnitt

Pflanzarbeiten

73430 Aalen-Wasseralfingen

Art des Auftrags und Umfang des Auftrags:

Lieferung und Pflanzung von: 52 Bäumen

48 Solitärläuchern sowie sonstigen Sträuchern und bodendeckenden Gehölzen,

Pflanzfläche insgesamt: ca. 400 m², einschließlich der erforderlichen vegetationstechnischen Arbeiten.

Frist der Ausführung: Baubeginn: Dienstag, 22. April 2003

Fertigstellung: spätestens am Mittwoch, 28. Mai 2003

außer Fertigstellungs- und Entwicklungspflege

Die Verdingungsunterlagen können bei der Stadt Aalen, Grünflächenamt, Zimmer 339 unter der oben genannte Adresse ab Mittwoch, 19. März 2003 angefordert/abgeholt werden.

Entschädigung für Verdingungsunterlagen: 7,50 Euro pro Einzel-Exemplar, 2,50 Euro für Diskette, zuzüglich 3 Euro bei Versand.

Das Entgelt wird nicht zurück erstattet!

Einreichung der Angebote: Die Angebote sind an das Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, Zimmer 404, 73430 Aalen, zu richten.

Bei der Eröffnung dürfen anwesend sein: Bieter und/oder ihre Bevollmächtigten.

Eröffnung der Angebote: Dienstag, 1. April 2003, 14 Uhr beim Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Rathaus, 4. Stock, Zimmer 409.

Zahlungsbedingungen: Nach § 16 VOB/B und den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen. Die Eignung des Bieters ist nachzuweisen durch die Mitgliedschaft in der Berufsgeossenschaft.

Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist: Montag, 14. April 2003

Zuständige Behörde zur Nachprüfung behaupteter Vergabeverstöße: Regierungspräsidium Stuttgart, Postfach 80 07 09, 70507 Stuttgart, Ruppmannstraße 21, 70565 Stuttgart.

Landestheater Tübingen:

Leben des Galilei

Am Donnerstag, 20. März, 20 Uhr ga-

stiert das Landestheater Tübingen mit dem

Brecht Stück "Leben des Galilei" in der

Aalener Stadthalle. Das Stück dramatisiert

die Lebensgeschichte des italienischen Ma-

themikers Galileo Galilei (1564 bis 1642),

der in einem gegen ihn angestrengten Ver-

fahren der Inquisition das kopernikanische

Weltsystem widerrief, obwohl er von des-

ser Richtigkeit überzeugt war! Brecht

nahm diesen spektakulären Widerruf zum

Anlass, um die Herausforderung zu be-

schreiben, als Wissenschaftler und Mensch moralisch verantwortlich zu handeln. Mit dieser für die Moderne zeitlosen Fragestellung wird die Figur des Galilei zum Spiegel der Gegenwart. Denn jeder von uns ist heute mit der Frage konfrontiert, mit welcher moralischen

Zum Mitmachen verführen...

So lautet der Untertitel eines aktuellen Seminarangebots der Landeszentrale für politische Bildung: Die zwei Ansatzpunkte eines Aufbaus von Bürgerengagement - damit die Ansatzpunkte für Campaigning - sind das Eigeninteresse und die Kräfte eines jeden Einzelnen. Nur wenn das Eigeninteresse der Menschen angesprochen wird, sind sie bereit, etwas zu tun, sich einzusetzen, zu engagieren. Mächtig werden kann eine Organisation nur dann, wenn sie es schafft, die Energiepotentiale jedes Mitglieds zu nutzen...

Das Seminar "Campaigning: Zum Mitmachen verführen" findet am **Donnerstag, 15. und Freitag, 16. Mai 2003** im "Haus auf der Alb" in Bad Urach statt und ist für Ehrenamtliche im Bereich der Lokalen Agenda 21 gegen Bescheinigung kostenfrei.

Weitere Infos und Anmeldung: Alexandra Traub, Telefon: 0 71 25 / 1 52 - 1 44, Alexandra.Traub@lpb.bwl.de, http://www.lpb.bwl.de/kalender/kalender_n.htm.

Projektgruppe Weststadt

Am **Donnerstag, 20. März 2003** trifft sich die Projektgruppe Weststadt um 20 Uhr in der Pizzeria "Salvatore". Aktuelle Themen sind unter anderem die künftige Verteilung des Weststadt-AAgends, die Planung des Maifests, Neuigkeiten zur Kräuterspirale und die Planung der Fortbildung zum Thema "Projektmanagement". Interessierte Mitbürger aus der Weststadt sind zur Teilnahme herzlich eingeladen!

Projektgruppenvertreter

Treffen sich mit Strukturteam. Am **Montag 24. März 2003** findet um 19.30 Uhr im Kleinen Sitzungssaal das - vom letzten Agendaparlament beschlossene Treffen - des Strukturteams mit Vertretern der Projektgruppen statt. Besprochen werden sollen unter anderem Möglichkeiten einer gemeinsamen Präsentation des Agenda-Prozesses in der Öffentlichkeit, der Umgang mit inaktiven Gruppen und Anregungen aus den Projektgruppen für Agendaparlament, Strukturteam und Agendabüro.

Agenda-parlament verschoben!

Aufgrund terminlicher Überschneidungen musste das 9. Agendaparlament leider um eine Woche auf **Montag, 12. Mai 2003** verschoben werden. Die Frist für Anträge und Vorschläge zur Tagesordnung bleibt beim **Dienstag, 8. April 2003**. Das Agendabüro bittet um Beachtung!

"Klappe, die 1." zeigt...

Am **Montag, 24. und Dienstag 25. März 2003** um 18 Uhr und am **Mittwoch, 26. März 2003** um 20.30 Uhr im Kinopark Aalen den Film Der Mann ohne Vergangenheit (Finnland, Deutschland, Frankreich 2002, Drama/Komödie, 97 Minuten, Regie: Aki Kaurismäki, Großer Preis der Jury 2002 in Cannes).

Juhu endlich wieder ein echter Kaurismäki! Fans des finnischen Melancholikers ("Leningrad Cowboys") werden an diesem Meisterwerk ihre Freude haben: Nachdem er in Helsinki halb tot geprägt wurde, landet der Mann ohne Vergangenheit in einem leer stehenden Container im Hafen. Die Miete dafür zahlt er an den geldgierigen Wächter, doch mit einem Bett und einer Jukebox eingerichtet, schafft er sich ein gemütliches Zuhause. Am Rande der Gesellschaft findet er echte Freunde und trifft auf eine wunderbare Frau: Irma sorgt als Mitglied der Heilsarmee für warme Suppe, neue Kleidung und einen Job. Doch gerade als die beiden sich näher gekommen sind, wird der Namelose Zeuge eines Bankraubs...

Weitere Auskünfte zur Lokalen Agenda 21 in Aalen erhalten Sie bei Friedrich Erbacher im Agenda-Büro der Stadt Aalen, Telefon 07361/52-1333 oder per E-Mail: agenda21@aalen.de. Informationen zum Thema Nachhaltigkeit finden Sie auch im Internet: www.nachhaltigkeit.aachener-stiftung.de



Kreishandwerkerschaft Ostalb

Seminar: "Windows-Grundlagen"

Es sind noch Plätze frei. Die Kreishandwerkerschaft Ostalb bietet im Rahmen ihres Weiterbildungsprogramms ein Seminar zur Einführung in das Betriebssystem Windows an. Das Seminar findet am **Montag, 7. April 2003** von 13 bis 16 Uhr im Haus des Handwerks in Aalen statt. Ziel des Nachmittages ist es, die Arbeitsweise von Windows kennenzulernen und anhand praktischer Beispiele und Übungen mit diesem Betriebssystem vertraut zu werden. Weitere Informationen und Anmeldeformulare sind bei der Kreishandwerkerschaft Ostalb unter Telefon: 07361-6356, Fax: 07361-64917 erhältlich.

Seminar "Grundlagen Excel"

Es sind noch Plätze frei. Die Kreishandwerkerschaft Ostalb bietet im Rahmen ihres Weiterbildungsprogramms einen Grundlagenkurs zu Excel an. Der Kurs findet am **Dienstag, 8. April 2003** im Haus des Handwerks in Aalen statt. In diesem acht Unterrichtsstunden umfassenden Kurs werden die Grundlagen der Tabellenkalkulation, Zellformatierungen, Diagramme erstellen und bearbeiten sowie weitere nützliche Techniken an vielen Übungsbüchern vermittelt. Weitere Informationen und Anmeldeformulare sind bei der Kreishandwerkerschaft Ostalb unter Telefon: 07361-6356, Fax: 07361-64917, E-Mail: KHS-Aalen@handwerk-Ostalb.de, Internet www.handwerk-ostalb.de erhältlich.

Sportkreisjugend

Dezentrale

Jugendmitarbeitereschulung

Die Sportkreisjugend Ostalb und Heidenheim bieten in Zusammenarbeit mit der Württembergischen Sportjugend eine Schulungsveranstaltung für Vereinsmitarbeiter/innen im Jugendbereich an. Die Schulungsinhalte (wie zum Beispiel: Umgang mit Jugendgruppen, Zuschüsse für die Vereinsjugendarbeit, Organisation von Freizeiten, Wertewandel im Jugendbereich, Tipps für die Sportpraxis und ähnliches) decken ein breites Band von Themen ab, die der Vereinsjugendarbeit neue Impulse geben können.

Die dezentrale Jugendmitarbeitereschulung findet an sechs Abendveranstaltungen jeweils montags in der Zeit von 18.30 Uhr bis 21.30 Uhr statt. Der erste Termin ist der **Montag, 12. Mai 2003**. Die Lehrungsgebühr beträgt insgesamt 21 Euro. Die Veranstaltung findet in Aalen-Wasseralfingen, beim TSV Wasseralfingen statt. Anmeldeschluss ist der **Freitag, 21. März 2003**. Weitere Informationen bei der Sportkreis-Geschäftsstelle, Schloßstraße 34, 73572 Heuchlingen, Telefon: 07174/802080, Fax: 07174/802081, e-mail: geschaeftsstelle@sportkreis-ostalb.de.

Verloren - Gefunden



1 Katze, weiß, Fundort: Fachsenfeld, 1 Katze, schwarz, Fundort: Hofen; Zu erfragen beim Tierheim Dreherhof, Telefon: 07366/5886.

Verschiedene Fundsachen von der Firma OVA wie zum Beispiel: 1 Trinkflasche, Regenschirme und Knipse, Sportbeutel und Rucksäcke.

Zu erfragen beim Fundamt Aalen, Telefon: 07361/52-1081.

Kulturlandschaftspris 2003

Die Erhaltung von Kulturlandschaft und Kleindenkmälern wird belohnt

Der Schwäbische Heimatbund und die Sparkassen-Finanzgruppe Baden-Württemberg zeichnen auch in diesem Jahr wieder herausragendes privates Engagement für die Erhaltung, Pflege und Wiederherstellung von Kulturlandschaften aus.

Das Preisgeld von insgesamt 13 500 Euro wird von der Sparkassen-Stiftung Umweltschutz zur Verfügung gestellt. Bewerben können sich Einzelpersonen, Vereine und Gruppen, die sich für eine dauerhafte und traditionsbewusste Nutzung der von Menschenhand geschaffenen Landschaft einsetzen und damit das unverwechselbare offene Landschaftsbild erhalten.

Zusätzlich wird ein Sonderpreis für die Erhaltung von Kleindenkmälern vergeben.

Die Bewerbungen müssen aus dem Verbandsgebiet des Schwäbischen Heimatbundes, also den ehemaligen württembergischen oder hohenzollerischen Landesteilen, einschließlich den angrenzenden Gebieten kommen.

Kostenlose Informationsbroschüren mit den genauen Teilnahmebedingungen und ausgezeichneten Beispielen sind beim Schwäbischen Heimatbund in Stuttgart sowie bei allen Württembergischen Sparkassen erhältlich.

Bewerbungen im Format DIN A 4 mit Fotos können bis zum **Freitag, 30. Mai 2003** beim Schwäbischen Heimatbund, Weberstraße 2, 70182 Stuttgart eingereicht werden, Telefon: 0711/23942-47, Fax 0711/23942-44, E-Mail: metzger@schwaebischer-Heimatbund.de.

IHK Ostwürttemberg informiert:

IHK-Seminare für Existenzgründer

"Ich mache mich selbstständig - Kostenarten und Erfolgsrechnung"

Der Weg in die Selbstständigkeit muss sorgfältig vorbereitet werden. Informieren Sie sich! Die IHK-Veranstaltung richtet sich an alle Personen, die sich eine selbstständige unternehmerische Existenz in den Bereichen Industrie, Handel oder Dienstleistungen aufbauen möchten. Im Mittelpunkt stehen die wichtigsten Voraussetzungen, Vorschriften und Förderungsmöglichkeiten beim Start in die Selbstständigkeit. **Dienstag, 8. April 2003** von 17.30 bis 20.45 Uhr, IHK-Akademie der Wirtschaft, Ludwig-Erhard-Straße 1, 89520 Heidenheim. Referent: Friedrich Wendnagel, Handwerkskammer Ulm, Weitere Informationen und Anmeldung: IHK-Akademie der Wirtschaft, Postfach 14 60, 89504 Heidenheim

Telefon: 07321/324-168, Fax: 07321/324-169, E-Mail: seminare@ostwuersttemberg.ihk.de

Kostenloser Bankensprechtag für Gründer und junge Unternehmer

Am **Dienstag, 1. April 2003** jeweils vormittags veranstaltet die IHK Ostwürttemberg in Zusammenarbeit mit der Handwerkskammer Ulm, Finanzexperten von der Landeskreditbank und von der Bürgschaftsbank/MBG einen Sprechtag, bei dem Finanzierungsfragen rund um die Existenzgründung, Betriebsübernahme und Existenzsicherung besprochen werden. Seminarort: IHK Ostwürttemberg, Ludwig-Erhard-Str. 1, 89520 Heidenheim.

Um rechtzeitige Anmeldung wird gebeten: Elke Saalfrank, Telefon: 07321/324-182, Fax: 07321/324-169, e-mail: saalfrank@ostwuersttemberg.ihk.de

Familienbildungsstätte

Vortrag:

"Können unsere Psyche und unser Geist auch Materie beeinflussen? Aufgezeigt am Beispiel des Wassers." Referent: Ulrich Loy, **Montag, 24. März 2003**, 19 Uhr, Evangelisches Gemeindehaus, Friedhofstraße 5, kleiner Saal, Kosten: vier Euro, mit Familienpass 2,40 Euro. Ohne Anmeldung.

PC-Führerschein

Der Kurs hat zwei Schwerpunkte: Arbeiten mit Word und Dateimanagement. Leitung: Markus Barthelmeß und Markus Stocker, Fachhochschule Aalen, Beethovenstraße 1, Raum 266. Kursgebühr 96 Euro mit Familienpass 57,60 Euro. Beginn: **Dienstag, 25. März 2003**, fünf Abende, dienstags und donnerstags von 18 bis 20.45 Uhr. Weitere Informationen und Anmeldung bei der Familien-Bildungsstätte Aalen, Telefon: 07361/555-146.

Alligrafie - die Kunst des schönen Schreibens

Anfängerkurs. Wer Lust hat mit Bandzugfeder und Tinte eine historische Schrift zu erlernen, ist zu diesem Kurs herzlich eingeladen. Leitung: Gisela Fritsche, Beginn: **Dienstag, 25. März 2003**, sechs Mal dienstags von 18.15 bis 20 Uhr, FBA-Geschäftsstelle, Wilhelm-Merz-Straße 13, Kosten: 36 Euro mit Familienpass 21,60 Euro. Mitzubringen: Bandzugfeder drei mm breit, Tinte, kariertes Papier, Lineal und Bleistift.

Weitere Informationen und Anmeldung bei der Familien-Bildungsstätte Aalen, Telefon: 07361/555-146.

Museen

Rundgang durchs Museum Wasseralfingen

Wie sah eine Bergmannstracht aus? Wie viele Schüler quetschten sich vor hundert Jahren in eine Schulbank? Warum sollten sich anspruchsvolle Mädchen ihren Ehemann in Wasseralfingen gießen lassen?

Antworten bietet der öffentliche Rundgang durchs Museum Wasseralfingen am kommenden **Sonntag, 23. März 2003** um 15 Uhr an.

Das Museum präsentiert Relikte aus der Geologie und Vergangenheit des Ortes, in-

Zeichnen für Anfänger und Fortgeschrittene

Leitung: Heidemarie Rathgeber, Beginn: **Donnerstag, 27. März 2003**, sechs Mal donnerstags von 19.30 bis 21 Uhr, Gemeindezentrum Martinskirche, Zebertstraße 37, Kursgebühr: 56 Euro mit Familienpass 33,60 Euro. Mitzubringen: Zeichenblock DIN A 3, Bleistift HB, H2 und B2, Radiergummi.

Ein Kick mehr Partnerschaft

Das Geheimnis zufriedener Paare ist das Gespräch. Leitung: Inge Löffler und Elsbeth Glück, Termin: **Samstag, 29. März und Sonntag, 30. April 2003** jeweils von 9 bis 19 Uhr. FBA-Geschäftsstelle, Wilhelm-Merz-Straße 13, Kursgebühr pro Paar: 110 Euro mit Familienpass 66 Euro.

Orientalischer Bauchtanz für Mütter und Töchter

Zusammen tanzen macht Spass, Leitung: Natascha Euteneier, Termin: **Samstag, 29. März 2003** von 10 bis 13 Uhr, Gemeindezentrum Peter und Paul, Auf der Heide, Kursgebühr: 25 Euro mit Familienpass 15 Euro.

Schnupperkurs Orientalischer (Bauch)tanz

Leitung: Natascha Euteneier, Termin: **Samstag, 29. März 2003** von 14 bis 18 Uhr, Gemeindezentrum Peter und Paul, Auf der Heide, Kursgebühr: 20 Euro mit Familienpass 12 Euro.

Schottisches Bad / Teilmassage und Badbesuch

Begrüßen Sie den Frühling mit neuem Hautgefühl. Entspannen Sie beim Körperpeeling mit Bretonischem Meersalz und anschließender Massage - auch als Gutschein erhältlich -

Tel. (0 73 61) 94 93 - 0

www.Limes-Thermen.de

Stadtwerke Aalen GmbH

LIMES-THERMEN AALEN

Familiäre Ereignisse

erfahren Ihre Verwandten, Freunde und Bekannte schnell und zuverlässig durch eine Zeitungsanzeige.